

P4535 | E719AU

GB	LED Work Light
CZ	LED pracovní svítidla
SK	LED pracovné svietidlo
PL	Lampa warsztatowa LED
HU	LED-es munkalámpa
SI	Delovna LED svetilka
RS HR BA ME	LED radna svjetiljka
DE	LED-arbeitsleuchte
UA	Світлодіодний робочий ліхтарик
RO MD	Lampă led de lucru
LT	Darbinis šviesos diodų žibintas
LV	LED lukturis darbam
EE	LED-töötuli
BG	LED работна лампа
Other Countries	LED Work Light



www.emos.eu

GB | LED Work Light

Quick Switch-off Function



This function will make switching off a Work Light with multiple lighting modes much easier. Simply use whichever lighting mode you need and then turn off the Work Light when you're done with a single button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the Work Light off.

1. Turn on the Work Light.
2. Choose the lighting mode that suits you best.
3. The quick switch-off function automatically activates if the Work Light remains in the same lighting mode for 10 seconds.
4. Afterwards, another press of the button automatically turns the Work Light off (skips the other lighting modes).

Rechargeable Battery Protection



A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.



Charging the Accumulator

The accumulator must be charged before first use. The accumulator self-discharges and must therefore be recharged at least once every 3 months to prevent its voltage from dropping and the accumulator potentially being rendered unusable. Four colour LEDs inform you about the state of charge of the accumulator. Once the accumulator of the work light is almost drained, only a LED will be flashing. A second LED will light up over the course of the charging process followed by a third and fourth. Once all 4 LEDs are lit up, the work light's accumulator is fully charged and you can disconnect it from the power supply.



Attention

- Never fold the work light while lit; risk of destroying the work light.
- When new, the Work Light must first be charged before use.
- The Work Light's accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level. Therefore, it is recommended to recharge the Work Light at least once every 3 months even when it is not being used. Temperature for lamp charging +5 °C to +45 °C.
- If the Work Light does not light up or the light is weak, recharge it immediately.
- If the accumulator is damaged or destroyed due to non-observance of the above rules, complaints filed within the warranty period regarding the Work Light (accumulator) will not be accepted.
- Recharge the Work Light in dry indoor areas.
- Do not throw the Work Light or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.

- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- Keep the Work Light out of reach of children.

CZ | LED Pracovní svítlna

Funkce rychlého vypnutí



Tato funkce vám příjemně vypnutí svítlny s více světelnými režimy. Jednoduše si posvítíte tak, jak potřebujete, a následně zhasnete svítlnu pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

1. Rozsvítíte svítlnu.
2. Vyberte si režim svícení, který vám nejvíce vyhovuje.
3. Po 10 vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí.
4. Dalším stiskem tlačítka se svítlna okamžitě vypne (ostatní režimy svícení vynechá).

Ochrana nabíjecích akumulátorů



Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabraňují jak neúměrnému vybití akumulátoru, tak i nadměrnému přebíjení při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.

Nabíjení akumulátoru

Akumulátor před prvním použitím nabijte. Akumulátor se samovolně vybíjí, proto je nutné ho dobít minimálně jednou za 3 měsíce, aby se předešlo poklesu napětí a jeho možnému zničení. O stavu nabití baterie vás informují 4 barevné LED diody. Jakmile je akumulátor pracovní svítlny téměř vybitý, bliká jedna LED. V průběhu nabíjení se postupně rozsvítí druhá LED, třetí LED a čtvrtá LED. Ve chvíli, kdy svítí všechny 4 LED diody, akumulátor pracovní svítlny je dobýtý na maximum, a můžete ji odpojit od zdroje napájení.

Upozornění

- Nikdy nezavírejte rozsvícenou svítlnu, mohlo by dojít k jejímu zničení.
- Novou svítlnu je nutno před použitím nabít.
- Akumulátor svítlny je nutné udržovat v nabitěm stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítlnu nepoužíváte. Teplota pro nabíjení svítlny +5 °C až +45 °C.
- V případě, že svítlna nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě svítlnu nabijte.
- Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční doby svítlny (akumulátoru) reklamacie uznána.
- Svítlnu nabíjejte v suchých vnitřních prostorech.
- Svítlnu ani akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Svítlnu udržujte mimo dosah dětí.

SK | LED Pracovné svetidlo

Funkcia rýchleho vypnutia



Táto funkcia vám spríjemní vypnutie svetidla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho si posvietite tak, ako potrebujete, a následne zhasnete svetidlo iba jedným stlačením tlačidla – bez nutnosti prechádzať všetky zostávajúce režimy.

1. Rozsviette svetidlo.
2. Vyberte si režim svietenia, ktorý vám najviac vyhovuje.
3. Po 10 sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia.
4. Ďalším stlačením tlačidla sa svetidlo okamžite vypne (ostatné režimy svietenia vynechá).

Ochrana nabíjajúcich akumulátorov



Produkt s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabraňujú ako neúmernému vybitiu akumulátora, tak i nadmernému prebitiu pri nabíjaní, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, prípadnému iskreniu a explózií, ktoré by nenávratne poškodili alebo zničili tento produkt.

Nabíjanie akumulátora

Akumulátor pred prvým použitím nabite. Akumulátor sa samovoľne vybíja, preto je nutné ho dobíjať minimálne raz za 3 mesiace, aby sa predišlo poklesu napätia a jeho možnému zničeniu. O stave nabitia batérie vás informujú 4 farebné LED diódy. Akonáhle je akumulátor pracovného svetidla takmer vybitý, blíkajú jedna LED. V priebehu nabíjania sa postupne rozsvieti druhá LED, tretia LED a štvrtá LED. Vo chvíli, keď svietia všetky 4 LED diódy, akumulátor pracovného svetidla je dobýť na maximum, a môžete ho odpojiť od zdroja napájania.

⚠ Upozornenie

- Nikdy nezatvárajte rozsvietené svetidlo, mohlo by dôjsť k jeho zničeniu.
- Nové svetidlo je nutné pred použitím nabiť.
- Akumulátor svetidla je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať najmenej raz za 3 mesiace, aj keď svetidlo nepoužívate. Teplota pre nabíjanie svetidla +5 °C až +45 °C.
- V prípade, že svetidlo nesvieti alebo svieti slabo, okamžite svetidlo nabite.
- Ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej doby svetidla (akumulátora) reklamácia uznaná.
- Svetidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Svetidlo ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti a osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje bezpečnému používaniu prístroja, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Svetidlo udržiavajte mimo dosahu detí.

PL | Lampa warsztatowa LED

Funkcja szybkiego wyłączenia



Ta funkcja umożliwia wygodne wyłączenie lampy wyposażonej w kilka trybów świecenia. Po prostu świecimy sobie tak, jak potrzebujemy, a potem gasimy lampę tylko jednym naciśnięciem przycisku – bez konieczności przechodzenia przez wszystkie pozostałe tryby.

1. Włączamy lampę.
2. Wybieramy najodpowiedniejszy tryb świecenia.
3. Po 10 sekundach świecenia w wybranym trybie, automatycznie aktywuje się funkcja szybkiego wyłączenia.
4. Następnym naciśnięciem przycisku lampa natychmiast się wyłącza (pomija pozostałe tryby świecenia).

Ochrona akumulatorów przy doładowywaniu



Produkt dysponujący tą funkcją zawiera układy zabezpieczające zarówno przed zbyt głębokim rozładowaniem akumulatorów, jak i ich nadmiernym naładowaniem, które mogłoby spowodować duży wzrost temperatury, iskrzenie, a nawet eksplozję, co mogłoby nieodwracalnie uszkodzić albo zniszczyć ten produkt.

Ładowanie akumulatorów

Akumulator przed pierwszym włączeniem trzeba naładować. Akumulator rozładowuje się samoczynnie i dlatego trzeba go doładowywać minimum raz na 3 miesiące, aby zapobiec rozładowaniu i nie dopuścić do jego możliwego zniszczenia. O stanie naładowania akumulatora informują nas 4 kolorowe diody LED. Jeżeli akumulator tego reflektora roboczego będzie już prawie rozładowany, to miga się tylko jedna dioda LED. W czasie ładowania kolejno zapali się druga dioda LED, trzecia dioda LED i czwarta dioda LED. W chwili, kiedy wszystkie 4 diody LED diody świecą, akumulator reflektora roboczego jest naładowany do maksimum i można go już odłączyć od źródła zasilania.

Uwaga

- Nigdy nie zamykaj lampy kiedy świeci, ponieważ może to ją uszkodzić.
- Nową lampę należy naładować przed pierwszym użyciem.
- Akumulator lampy trzeba utrzymywać w stanie naładowanym, aby nie doszło do zbyt dużego spadku napięcia. Z tego powodu zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące nawet, jeżeli z lampy nie korzystamy. Temperatura właściwa do ładowania lampy wynosi +5 °C do +45 °C.
- W przypadku, gdy lampa nie świeci albo świeci słabo, natychmiast ją ładujemy.
- Jeżeli z powodu nieprzestrzegania wyżej wymienionych zasad dojdzie do uszkodzenia albo zniszczenia akumulatora, to przypadku złożenia reklamacji lampy (akumulatora), nie będzie ona uznana.
- Lampę ładujemy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Lampy, ani akumulatora nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy i nie zwieramy.
- Lampa nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświad-

czenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Należy zapewnić, żeby dzieci nie mogły bawić się tą lampą.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | LED-es munkalámpa

Gyors kikapcsolás funkció



Ez a funkció megkönnyíti a több világítási móddal rendelkező elemilámpák kikapcsolását. Egyszerűen csak használja a kívánt világítási módot, majd kapcsolja ki az elemilámpát egy gombnyomással – nem kell végigmennie az összes többi világítási módon az elemilámpa kikapcsolásához.

1. Kapcsolja be az elemilámpát.
2. Válassza ki a megfelelő világítási módot.
3. A gyors kikapcsolás funkció automatikusan aktiválódik, ha az elemilámpát 10 másodpercig ugyanabban a világítási módban használja.
4. Majd a gomb újbóli megnyomásával az elemilámpa automatikusan kikapcsol (átugorva a többi világítási módot).

Újratölthető akkumulátor védelme



Az ezzel a funkcióval rendelkező termék olyan védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami a termék visszafordíthatatlan károsodásához vagy tönkremeneteléhez vezető magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozna.



Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Az akkumulátort az önkisülés miatt legalább 3 havonta fel kell tölteni, hogy a feszültsége ne csökkenjen, és ne váljon használhatatlanná. 4 színes LED jelzi az akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha a munkalámpa akkumulátora majdnem teljesen lemerült, csak egy LED világít. A töltési folyamat során egy második LED is világítani kezd, majd pedig egy harmadik. Ha mind a 4 LED világít, a munkalámpa akkumulátora teljesen feltöltött, és leválaszthatja a tápellátásról.



Figyelem

- Sose csukja össze a világító zseblámpát, mert azzal tönkre teheti.
- Az új lámpát az első használat előtt fel kell tölteni.

- A lámpa akkumulátora mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen. Ezért érdemes a lámpát legalább 3 havonta egyszer feltölteni még akkor is, ha nem használja. A lámpa töltéséhez +5 °C és +45 °C közötti hőmérséklet szükséges.
- Ha a lámpa nem világít, vagy gyenge a fénye, azonnal töltsse fel.
- Ha a fenti szabályokat figyelmen kívül hagyják, és az akkumulátor emiatt károsodik vagy tönkremegy, a lámpára (az akkumulátorra) vonatkozó garanciális időtartam alatt felmerülő garanciális igények nem érvényesíthetők.
- A lámpát csak beltérben, száraz helyen töltsse újra.
- Ne dobja a lámpát vagy az akkumulátort tűzbe, ne szerelje szét, és ne próbálja rövidre zární!
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.
- Tartsa a lámpát gyermekek által nem elérhető helyen.

SI | Delovna LED svetilka

Funkcija hitrega izklopa



Ta funkcija vam izklop svetilke z več svetlobnimi načini olajša. Enostavno boste svetili tako, kot potrebujete, nato pa svetilko ugasnete le z enim pritiskom na tipko – brez potrebe iti skozi vse preostale načine.

1. Svetilko prižgite.
2. Izberite način svetenja, ki vam najbolj ustreza.
3. Po 10 sekundah svetenja v izbranem načinu se funkcija hitrega izklopa avtomatsko aktivira.
4. Z naslednjim pritiskom na tipko se svetilka tokoj izklopi (ostale načine svetenja izpusti).

Zaščita polnilnih akumulatorjev



Izdelek s to funkcijo vsebuje vezja za zaščito, ki preprečujejo tako nesorazmerno izpraznitev akumulatorja kot čezmerno napolnitev med polnjenjem, ki bi lahko vodila do visokih temperatur, morebitnega iskenja in eksplozije, ki bi ta izdelek nepopravljivo poškodovali ali uničili.

Polnjenje akumulatorja

Akkumulator pred prvo uporabo napolnite. Akumulator se samodejno prazni in ga je treba polniti najmanj enkrat na 3 mesece, da se prepreči padec napetosti in morebitno poškodovanje akumulatorja. O stanju napolnitve baterije vas obveščajo 4 barvne LED diode. Kadar je akumulator delovne svetilke skoraj izpraznjen, je prižgana le ena LED. Tekom polnjenja se postopoma prižge druga LED in tretja modra LED. V trenutku, ko so prižgane vse 4 LED diode, je akumulator delovne svetilke popolnoma napolnjen in ga lahko izključite iz vira napajanja.

Opozorilo

- Prižgane svetilke nikoli ne zapirajte, lahko bi prišlo do poškodbe le-te.
- Novo svetilko je treba pred uporabo napolniti.

- Akumulator svjetilke ohranjajte v napolnjenem stanju, da ne bo prišlo do padca napetosti pod dovoljeno mejo. Zaradi tega svetujemo polnjenje svjetilke najmanj enkrat na 3 mesece, tudi če je ne uporabljate. Temperatura za polnjenje svjetilke od +5 °C do +45 °C.
- V primeru, da svjetilka ne sveti, ali sveti slabo, jo nemudoma napolnite.
- Če pride do poškodb ali uničenja akumulatorja zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pravil, ne bo v primeru garancijske reklamacije svjetilke (akumulatorja), reklamacija priznana.
- Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih.
- Svetilke niti akumulatorja ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne povzročajte na njiju kratkega stika.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost, ali pomanjkanje izkušenj in znanj ovirajo pri varni uporabi, če jih pri tem ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Svetilko hranite zunaj dosega otrok.

RS|HR|BA|ME | LED radna svjetiljka

Funkcija brzog isključivanja



Ova funkcija uvelike olakšava isključivanje svjetiljke koja ima više načina osvijetljavanja. Jednostavno koristite koji god način osvijetljavanja trebate, a kad ste gotovi isključite svjetiljku jednim pritiskom gumba – ne treba prolaziti sve preostale načine osvijetljavanja da biste isključili svjetiljku.

1. Uključite svjetiljku.
2. Odaberite način osvijetljavanja koji vam najviše odgovara.
3. Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svjetiljka ostane u istom načinu rada dulje od 10 sekundi.
4. Nakon toga, jedan pritisak na gumb automatski isključuje svjetiljku (preskače druge načine osvijetljavanja).

Zaštita punjive baterije



Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno pražnjenje baterije, koji bi mogli prouzročiti visoke temperature, iskrenje ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.

Punjenje akumulatora

Akumulator se mora napuniti prije prve uporabe. Akumulator se prazni sam od sebe i mora se ponovno napuniti najmanje svaka 3 mjeseca da bi se spriječio pad napona i potencijalna neupotrebljivost akumulatora. 4 LED svjetla u boji dojavljuju vam stanje napunjenosti akumulatora. Kada akumulator radne svjetiljke bude skoro ispražnjen, svijetlit će samo jedno LED svjetlo. Tijekom postupka punjenja, zasvijetlit će drugo LED svjetlo, a zatim i treće. Kada sva 4 LED svjetla svijetle, akumulator radne svjetiljke je napunjen do kraja, pa ga možete iskopčati s punjača.

Pozor

- Nikada ne presavijajte lampu dok je radno svjetlo upaljeno; opasnost od uništavanja radnog svjetla lampe.

- Kada je novo, svjetlo je potrebno napuniti prije prve uporabe.
- Akumulator svjetla mora ostati napunjen da bi se spriječio pad napona ispod granične razine. Stoga preporučujemo punjenje svjetla najmanje jednom u svaka 3 mjeseca, čak i ako se ne koristi. Temperatura za punjenje svjetiljke +5 °C do +45 °C.
- Ako se svjetlo ne uključuje ili slabo svijetli, odmah ga stavite na punjenje.
- Ako se akumulator ošteti ili uništi radi nepoštivanja gore navedenih pravila, pritužbe u jamstvenom razdoblju za svjetlo (akumulator) neće se priznati.
- Svjetlo puniti u zatvorenom i suhom prostoru.
- Ne bacajte svjetlo niti akumulator u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju djeca ili osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim kada su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost.
- Svjetlo držite izvan doseg djece.

DE | LED-Arbeitsleuchte

Schnelle Ausschaltfunktion



Diese Funktion trägt zum angenehmeren Ausschalten von einer Lampen mit mehreren Leuchtmodi bei. Auf diese Weise stellen Sie einfach den Leuchtmodus ein, den Sie benötigen und anschließend schalten Sie die Lampe durch einmaliges Betätigen der Taste aus, ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

1. Lampe einschalten.
2. Wählen Sie den Leuchtmodus aus, der Ihnen am besten passt.
3. Nachdem die Lampe 10 Sekunden im gewählten Modus gebrannt hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert.
4. Durch nochmaliges Betätigen wird die Lampe automatisch ausgeschaltet (die anderen Leuchtmodi werden übersprungen).

Schutz von wiederaufladbaren Akkus



Das Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung des Akkus als auch ein Überladen während des Ladevorgangs verhindern, welches zu hohen Temperaturen, ev. Funken und Explosionen, die dieses Produkt unwiederbringlich beschädigen oder zerstören würden, führen könnten.



Aufladen des Akkumulators

Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden. Der Akku entlädt sich selbsttätig. Aus diesem Grund muss er mindestens einmal alle 3 Monate aufgeladen werden, um einen Spannungsabfall sowie eine mögliche Beschädigung des Akkus zu verhindern. 4 farbige LEDs informieren Sie über den Ladezustand der Batterie. Wenn der Akku der Arbeitslampe fast entladen ist, blinkt nur noch eine LED. Während des Ladevorgangs beginnt die zweite LED sowie die dritte LED sukzessive zu leuchten. Wenn alle 4 LED-Dioden leuchten, ist der Akku der Arbeitslampe maximal aufgeladen und kann von der Ladequelle getrennt werden.

Hinweis

- Die eingeschaltete Leuchte niemals einklappen, da sie beschädigt werden könnte.
- Vor der Verwendung muss die Leuchte aufgeladen werden.
- Der Akku der Leuchte muss sich immer im aufgeladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt. Aus diesem Grund empfehlen wir, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen - auch wenn Sie die Leuchte nicht benutzen. Ladetemperatur der Lampe +5 °C bis +45 °C.
- Sofern die Leuchte nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Bei einer Beschädigung oder Zerstörung des Akkus aufgrund der Nichteinhaltung der vorgenannten Regeln werden Reklamationen bezüglich der Leuchte (des Akkus) während der Garantiezeit nicht anerkannt.
- Laden Sie die Leuchte im trocknen Innenbereich auf.
- Werfen Sie die Leuchte nicht ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, aufgrund deren körperlicher, geistigen sowie mentalen Unvermögens bzw. aufgrund deren mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen eine sichere Nutzung des Geräts nicht möglich ist, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.
- Bewahren Sie die Leuchte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

UA | Світлодіодний робочий ліхтарик

Функція швидкого вимкнення



Ця функція дозволить вам вимкнути світло з декількома режимами освітлення. Просто, будете світити так, як вам потрібно, а потім вимкнете світильник тільки одним натиском на кнопку - без проходження всіх інших режимів.

1. Увімкніть ліхтарик.
2. Виберіть режим освітлення, який вам найкраще підходить
3. Після 10 секунд освітлення у вибраному режимі, автоматично активується функція швидкого вимкнення.
4. Слідуючим натиском кнопки світильник негайно знову вимкнеться (інші режими освітлення залишить).

Захист зарядних акумуляторів



Продукт з цією функцією включає захисне коло, яке запобігає непропорційно низькій розрядці акумулятора, так і перезарядці під час зарядки, що може призвести до високої температури, навіть може іскритися і вибухнути, це може безповоротно пошкодити або знищити цей продукт.



Зарядка акумулятора

Акумулятор, перед першим використанням зарядіть. Акумулятор розряджається самовільно, тому його необхідно перезаряджати щонайменше кожні 3 місяці, щоб запобігти падінню напруги та щоб він не зруйнувався. Про стан заряду акумуляторавас повідомляють

4 кольорові світлодіоди. Коли акумулятор робочої лампи майже розряджений, світиться лише один світлодіод. Під час зарядки поступово загоряється другий світлодіод і третій світлодіод. Коли всі 4 світлодіоди світяться, акумулятор робочого світильника є заряджений до максимуму і можна його тоді відключити від джерела живлення.

Попередження

- Ніколи не закривати увімкнутий ліхтарик, так як це може призвести до його пошкодження.
- Перш ніж користуватись новим світильником, його необхідно зарядити.
- Акумулятор світильника необхідно завжди тримати в зарядженому стані, для запобігання падіння напруги нижче порогового рівня. З цієї причини ми рекомендуємо його заряджати щонайменше кожні 3 місяці, навіть тоді, коли світильник не використовуєте. Температура для зарядки світильника від +5 °C до +45 °C.
- У випадку, якщо світильник не світить або світить слабо, негайно світильник зарядити.
- Якщо акумулятор пошкоджений або знищений на протязі гарантійного строку світильника (акумулятора) із-за не дотримання вищезазначених правил, рекламація не буде дійсною.
- Світильник заряджайте в сухому приміщенні.
- Ні світильник ні акумулятор не кидайте у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Цей виріб не дозволяється обслуговувати дітям та особам, у котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, доки така особа не буде під доглядом особи, котра відповідає за її безпечність.
- Світильник тримайте в недоступному для дітей місці.

RO|MD | Lampă LED de lucru

Funcția stingerii rapide



Această funcție facilitează stingerea lanternei cu mai multe regimuri de luminare. Simplu, luminați cum aveți nevoie, iar apoi stingeți lampa doar cu o apăsare a butonului – fără necesitatea trecerii prin restul regimurilor.

1. Aprindeți lampa.
2. Selectați modul de luminare, care vă convine cel mai mult.
3. După 10 secunde de luminare în regimul selectat se activează automat funcția stingerii rapide.
4. Cu apăsarea următoare a butonului lampa se stinge imediat (sare restul regimurilor de luminare).

Protecția acumulatorilor reîncărcabile



Produsul cu această funcție conține circuite de protecție, care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea excesivă la reîncărcare, care ar putea să ducă la temperaturi ridicate, eventual scântei și explozie, care ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.



Įncărcarea acumulatorului

Įncarkaiti akumulatūrai prieš pirmąjį naudojimą. Akumulatorius se išsijungia spontaniškai, kaip pirmą kartą reikia pakeičiant jį bent kartą per mėnesį, kad būtų išvengta įtampų ir pablogėjimo. Stovėjimo įkėrimas baterijai yra rekomenduojamas 4 spalvų LED. Iškart po akumulatūrai lempos darbo yra beveik išsijungia, šviečia tik viena dioda LED. Per laiką įkėrimo se užsidegti pirmiausia dvi dioda LED ir trečia dioda LED. Per momentą, kai šviečia visos 4 dioda LED, akumulatūrai lempos darbo yra įkėrimas maksimaliai ir jį reikia atjungti nuo šaltinio.



Avertizare

- Jei niekada ne uždarai lempos uždegimą, ar gali būti pablogėjimas.
- Lampa nauja turi būti įkėrimas prieš naudojimą
- Akumulatorius lempos turi būti palaikomas įkėrimas, kad būtų išvengta įtampų sub lygį ribų. Dėl šio priežastis rekomenduojame įkėrimas bent kartą per 3 mėnesius, net jei ne naudojate. Temperatūra įkėrimas lempos yra +5 °C iki +45 °C.
- Jei kažkada lampa ne šviečia arba šviečia silpnai, tai turi būti išsijungia.
- Jei pablogėjimo ar sugadinimo akumulatūrai per laiką garantijos lempos (akumulatūrai) dėl nesilaikymo taisyklių nurodytose, reklamacija ne bus priimta.
- Įkarkaiti lempos patalpose be drėgmės.
- Ne lieči lempos ar akumulatūrai tiesiai, ne dėsi rankas ar trumpąjį jungtį.
- Šis aparatas ne gali būti naudojamas vaikams ir asmenims, kurių fizinė, sensorinė ar psichinė, ar patirtis ir žinios nepakankamai užtikrina saugumą, jei ne bus prižiūrimi iš asmenų, atsakingų už saugumą.
- Palaikyti lempos toli nuo vaikų.

LT | Darbinis šviesos diodų žibintas

Greitojo išjungimo funkcija



Ši funkcija padės greičiau išjungti žibintuvėlį, turintį kelis švietimo režimus. Tiesiog naudokitės bet kuriuo švietimo režimu ir paskui išjunkite žibintuvėlį vienu mygtuko paspaudimu, neperjunginėdami kitų švietimo režimų.

1. Įjunkite žibintuvėlį.
2. Pasirinkite reikiamą švietimo režimą.
3. Greitojo išjungimo funkcija įsijungia automatiškai, kai žibintuvėlis vienu režimu veikia 10 sekundžių.
4. Praėjus šiam laikui, mygtuko paspaudimu žibintuvėlis išjungiamas (kiti švietimo režimai praleidžiami).

Įkraunamos baterijos apsauga



Gaminys su šia funkcija turi apsaugines grandines, saugančias nuo per didelio baterijos įsikrovimo ir išsikrovimo, galinčių sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą ar sprogimą, negrįžtamai pažeidžiančius ar sunaikinančius gaminį.



Akumulatoriaus įkrovimas

Akumulatorius turi būti įkrautas prieš naudojant pirmą kartą. Akumulatorius išsikrauna savaime, todėl turi būti įkraunamas bent kartą per 3 mėnesius, kad nedingtų įtampa ir akumulatorius nesugestų. 4 spalvų šviesos diodai nurodo akumulatoriaus įkrovos būseną. Kai darbinio žibinto akumulatorius beveik išsekęs, šviečia tik vienas šviesos diodas. Kai vyksta įkrovimo procesas, įsižiebia antrasis šviesos diodas, o vėliau – trečiasis. Kai šviečia visi 4 šviesos diodai, darbinio žibinto akumulatorius yra visiškai įkrautas ir galite jį atjungti nuo elektros tinklo.



Dėmesio

- Niekada nelankstykite darbo šviestuvo, kai jis įjungtas; šitaip rizikuojate šviestuvą sugadinti.
- Prieš pirmą kartą naudojant naują žibintą, jį būtina įkrauti.
- Žibinto akumulatorius turi būti laikomas įkrautas, siekiant užkirsti kelią įtampos kritimui žemiau numatytos ribos. Todėl yra rekomenduojama įkrauti žibintą ne rečiau kaip kartą per 3 mėnesius, net kai jis nenaudojamas. Žibinto įkrovimo temperatūra nuo +5 °C iki +45 °C.
- Jei žibintas nešviečia ar šviečia silpnai, nedelsiant jį įkraukite.
- Jei akumulatorius sugadintas ar sunaikintas dėl minėtų taisyklių nesilaikymo, skundai per garantinį laikotarpį dėl žibinto (akumulatoriaus) nebus tenkinami.
- Žibintą įkraukite sausose patalpose.
- Nemeskite žibinto ar akumulatoriaus į ugnį, neardykite jo ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri.
- Laikykite žibintą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV | LED lukturis darbam

Atšios izslėgšanas funkcija



Ši funkcija ļaus daudz vieglāk izslēgt lukturi ar vairākiem gaismas režīmiem. Vienkārši izmantojiet apgaismojuma režīmu, kas jums ir nepieciešams, un, kad tas vairs nav vajadzīgs, izslēdziet lukturi ar vienu pogas spiedienu – nav jāizmanto visi pārējie apgaismojuma režīmi, lai to izslēgtu.

1. Ieslēdziet lukturi.
2. Izvēlieties vispiemērotāko apgaismojuma režīmu.
3. Atšios izslėgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis paliek tajā pašā apgaismojuma režīmā desmit sekundes.
4. Pēc tam, vēlreiz nospiežot pogu, lukturis automātiski izslēdzas (neizmantojot citus apgaismojuma režīmus).

Uzlādējamā akumulatora aizsardzība



Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargājošas ķēdes, kas nepieļauj ne akumulatora pārlādi, ne pārmērīgu akumulatora izlādi, kura var izraisīt augstas

temperatūras, dzirksteles vai sprādzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.



Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē. Akumulators izlādējas, tādēļ tas ir jāuzlādē vismaz reizi trijos mēnešos, lai nepieļautu tā sprieguma pazemināšanos un lai tas nekļūtu nelietojams. Četras krāsainas gaismas diodes informē par akumulatora uzlādes stāvokli. Kad akumulators ir gandrīz izlādējies, izgaismosies tikai viena gaismas diode. Uzlādes laikā iedegsies otra gaismas diode, kam sekos trešā. Kad visas 4 gaismas diodes ir iedegušas, akumulators ir uzlādēts un to var atvienot no uzlādes ierīces.

⚠ Uzmanību!

- Nekad nesalokiet darba lukturi, kamēr tas ir iedegts; pastāv darba luktura sabojāšanas risks.
- Pēc iegādes lukturis jāuzlādē pirms pirmās lietošanas reizes.
- Luktura akumulatoram ir jābūt uzlādētam, lai nepieļautu sprieguma pazemināšanos zem pieļaujamā līmeņa. Tāpēc ir ieteicams uzlādēt lukturi vismaz reizi trijos mēnešos arī tad, ja tas netiek lietots. Luktura uzlādes temperatūra: no +5 līdz +45 °C.
- Ja lukturis nespīd vai spīd vāji, nekavējoties uzlādējiet to.
- Ja akumulators ir bojāts vai iznīcināts iepriekšminēto noteikumu neievērošanas dēļ, uz to neattiecas luktura (akumulatora) garantija.
- Uzlādējiet lukturi sausā vietā iekšējās telpās.
- Nemetiet lukturi vai akumulatoru ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet to īsslūgumam.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.
- Glabājiet lukturi bērniem nepieejamā vietā.

EE | LED-töötuli

Kiire väljalülitamise funktsioon



See funktsioon muudab eri valgusrežiimidega lambi väljalülitamise palju lihtsamaks. Kasutage lampi ükskõik millises valgusrežiimis, mida vajate. Kui te valgut enam ei vaja lülitage see ühe nupuvajutusega välja – väljalülitamiseks ei pea kõiki ülejäänud valgusrežiime läbi käima.

1. Lülitage lamp sisse.
2. Valige teile sobivaim valgusrežiim.
3. Kiire väljalülitamise funktsioon käivitub automaatselt, kui lamp on samas valgusrežiimis 10 sekundit.
4. Hiljem saate nupule vajutades lambi automaatselt välja lülitada (ülejäänud valgusrežiimid jäetakse vahele).

Laaditava akumulaatori kaitse



Selle funktsiooniga toode sisaldab kaitseahelaid, mis takistavad nii aku üle- kui ka liigset tühjaklaadimist, mis võib põhjustada kõrgeid temperatuure,

сăдемей дї плăхвăтуст, мис кăхжăстăкс тїїдет пїїрдумăтăлт вїї хăвїтăкс селле.



Аку лаадимине

Енне есимест кăсăтăскордă тăлѐ акулăа дїа. Аку тїхјенѐб исе јă сѐдă тăлѐб лаадїдă вăхемăлт корд ига колме куу тăгăнт, ет селле пинге еи лăнгекс јă сее еи муутăкс кăсăтăмискїлбмăтукс. Нелї вăрви LED-лăмбїд нăїтăвăд акулăа етăсѐ тăсет. Куї тїївăлгăстї акулăа он тїхї, пїлѐб аїнăлт LED-лăмп. Теїне LED-лăмп сїтїтїб лаадимисѐл, мїлелѐ јăргнеб колмас. Куї кїїк 4 LED-лăмпї пїлѐвăд, он тїївăлгăстї акулăа тăїс етăд онн селле вїїб лаадїјăст ерăлдăдă.



Тăхелѐпану!

- Ăрге вольтиге лăмпї кăкку, куї тăлї пїлѐб; лăмп вїїб кăткї мїннă.
- Уус пѐалăмп тăлѐб енне кăсăтамїст кїїгеѐпăлт лаадїдă.
- Пѐалăмбї акулăа пѐаб олѐмă кăгу аег етăд, ет пинге еи лăнгекс алă пїїрвăăртуст. Сѐетїтту он сїовїтăтăв пѐалăмпї лаадїдă вăхемăлт корд колме куу јооксул кă сїїс, куї сее еи олѐ кăсăтусѐл. Лăмбї лаадимисѐ температур +5...+45 °C.
- Јухул куї пѐалăмп еи хелѐнду вїї куї вăлгус он нїрк, сїїс тăлѐб сѐдă кїхѐ лаадїдă.
- Јухул куї еѐспїл кїрјѐлдăтуд рѐеглїтѐ еїрăмисѐ тїтту сăаб акулăа кăхжăстăдă вїї хăвїб, сїїс гăрăнтїпѐрїїїл пѐалăмбї (акулăа) кїхѐ есїтăд кăхјунїїдѐїд еи арѐстăтă.
- Лаадїге пѐалăмпї куївас сїсѐруумис.
- Ăрге вїсăкѐ пѐалăмпї егă акулăа тăлѐ, вїткѐ сѐдă осăдѐкс егă лăскѐ селлѐ лїхїсѐсѐ мїннă.
- Сѐадѐт еи тїхї кăсăтăдă лăпсѐд јă исїкуд, келлѐ он фїїсїлїсѐд, мѐѐлѐооргăнїтѐ вїї вăїмсѐд пуудѐд вїї келлѐ пуудувăд кїгѐмусѐд јă тѐадмїсѐд, ет сѐадѐт охутăлт кăсăтăдă, вăлјă арвăтуд јухул куї сѐе тїїмѐб нѐнѐ турвăлїсѐсѐ еѐст вăстутăвă исїку јăрѐлѐвăлѐ алл.
- Хїїдкѐ сѐадѐт лăстѐлѐ кăтѐсăамăтус кїхас.

BG | LED Работна лампа

Функция за бързо изключване



Тăзї фўнкцїя улѐснѐвă изкљўчвăнѐтї на фѐнер с нѐкїлкѐ рѐжїмă на сѐветѐнѐ. Прїстїо ипїлзвăїтѐ жѐлăнїя он Вăс рѐжїм на сѐветѐнѐ и слѐд тївă изкљўчѐтѐ фѐнерă с ѐднї натїскăнѐ на бїтїнă – нѐ е нѐобхїїднїї дă прѐмїнїтѐ прѐз всїчкї останаїлї рѐжїмї на сѐветѐнѐ, зă дă гї изкљўчїтѐ.

1. Вклїчѐтѐ фѐнерă.
2. Изѐбрѐтѐ жѐлăнїя рѐжїм на сѐветѐнѐ.
3. Фўнкцїя зă бързї изкљўчвăнѐ сѐ аївїтївăрă аївмăтїчнїї, аїкї фѐнерът остане на сѐщїя рѐжїм на сѐветѐнѐ в прїдължѐнїѐ на 10 сѐкундї.
4. Слѐдвăщїтї натїскăнѐ на бїтїнă аївмăтїчнїї изкљўчăвă фѐнерă (прѐскăчăїкї останаїлї рѐжїмї на сѐветѐнѐ).

Предпазител за презареждащ се акумулатор



Урѐд с тăзї фўнкцїя вклїчăвă зăщїтнї схѐмї, чїято цѐл е дă прѐдїтвăрăтăвăт прѐтовăрвăнѐтї и прѐкăлѐнїтїо рăзрѐждăнѐ на акулăулăторă, кїїтїо бїхă дївѐлї дї висїкї температурї, образувăнѐ на искрї или експлїзїя, кїїтїо бї поврѐдїлїо нѐобрăтїїї или рăзрушїлїо урѐдă.

Зареждане на акумулаторната батерия

Акумулаторът трябва да се зареди преди първоначалната употреба. Акумулаторът се саморазрежда и трябва да се презарежда най-малко веднъж на всеки 3 месеца, за да се предотврати прекомерното спадане на напрежението и рискът акумулаторът да стане неизползваем. 4 цветни светодиода указват състоянието на зареждане на акумулатора. Когато акумулаторът на работната лампа е почти изтощен, ще свети само един светодиод. По време на зареждане на акумулатора ще светне втори светодиод, последван от трети. Когато и 4 светодиода светнат, това означава, че акумулаторът на работната лампа е зареден докрай и можете да го изключите от зарядното.

Внимание

- Никога не сгъвайте работната лампа, докато свети; опасност от разрушаване на работната лампа.
- Новозакупената лампа трябва да се зареди преди първоначалното ѝ използване.
- Лампата трябва да се съхранява със заредена акумулаторна батерия, за да се предотврати спадане на напрежението под допустимата стойност. Поради това се препоръчва да презареждате лампата най-малко веднъж на всеки 3 месеца, дори когато не я използвате. Подходящата температура за зареждане на лампата е от +5°C до +45°C.
- Ако лампата не свети или светлината е слаба, заредете незабавно акумулаторната батерия.
- Ако акумулаторната батерия се повреди или разруши поради неспазване на посочените по-горе правила, подадените през гаранционния период оплаквания относно лампата (акумулаторната батерия) няма да се смятат за основателни.
- Зареждайте лампата в сухи закрити помещения.
- Не хвърляйте лампата или акумулаторната батерия в огън, не я разгласявайте и не я съединявайте накъсо.
- Този уред не е предназначен за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Пазете лампата далеч от достъпа на деца.

FR|BE | Lampe de travail à LED

Le manuel complet est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://en.b2b.emos.cz/download>.

Vous pouvez également nous contacter à l'adresse support@emos.eu.

IT | Lampada LED da lavoro

Il manuale completo è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://en.b2b.emos.cz/download>.

Potete anche contattarci all'indirizzo support@emos.eu.

NL | LED werklucht

De volledige handleiding is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://en.b2b.emos.cz/download>.

U kunt ook contact met ons opnemen via support@emos.eu.

ES | Linterna LED de trabajo

De volledige handleiding is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://en.b2b.emos.cz/download>.

U kunt ook contact met ons opnemen via support@emos.eu.

Other countries | LED Work Light

The full manual is available at the following internet address:

<https://en.b2b.emos.cz/download>.

You can also contact us at support@emos.eu.



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Delovna LED svetilka

TIP: _____ E719AU

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si